

## **Niederschrift zur Sitzung der Gemeindevertretung Neuendeich (öffentlich)**

**Sitzungstermin:** Mittwoch, den 13.06.2012  
**Sitzungsbeginn:** 20:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 21:30 Uhr  
**Ort, Raum:** Dörpshus Neuendeich, Schadendorf 8, 25436  
Neuendeich

### **Anwesend sind:**

#### Stimmberechtigte Mitglieder

Herr Klaus-Hermann Fruchtenicht	CDU	
Herr Thies-Peter Kleinwort	CDU	
Frau Hannelore Kops	CDU	
Frau Ellen Kruse	CDU	
Herr Bürgermeister Günther Laudan	CDU	Teilnahme ab TOP 2, Vorsitzender ab TOP 5
Herr Claus May	SPD	
Herr Gerd Mettjes	SPD	
Herr Reinhard Pliquet	SPD	Vorsitzender bis einschließlich TOP 4
Herr Niels Thimm	SPD	

#### Außerdem anwesend

Herr Bürgermeister Walter Reißler	CDU	Amtsvorsteher
Frau Bürgermeisterin Bärbel Thiemann	CDU	

#### Gäste

Zuhörer	8
---------	---

#### Presse

Uetersener Nachrichten	Herr Pöhlsen
------------------------	--------------

#### Protokollführer/-in

Frau Claudia Neumann  
Herr Frank Wulff

#### Verwaltung

Herr Rainer Jürgensen

### **Entschuldigt fehlen: -**

Die heutige Sitzung wurde durch schriftliche Ladung vom 30.05.2012 einberufen. Der 1. stellvertretende Bürgermeister als amtierender Vorsitzender stellt fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung keine Einwendungen erhoben werden.

Die Gemeindevertretung ist beschlussfähig.

Die Sitzung ist öffentlich. Zu Punkt 16 und 17 der Tagesordnung wird die Öffentlichkeit ohne Aussprache ausgeschlossen.

8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Die Tagesordnung wird weiter wie folgt geändert:

Als neuer TOP 14.1 wird eingefügt: Stellungnahme der Gemeinde Neuendeich zum Entwurf des Generalplanes "Küstenschutz des Landes Schleswig-Holstein"

Die Tagesordnung wird beschlossen

Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Daraus ergibt sich folgende **Tagesordnung**:

**Tagesordnung:**

1. Verabschiedung der ausgeschiedenen Bürgermeisterin, Frau Thiemann
2. Verpflichtung eines Gemeindevertreters
3. Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters unter Leitung des stellvertretenden Bürgermeisters
4. Verpflichtung sowie Vereidigung der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters und Einführung in ihr/sein Amt durch den stellvertretenden Bürgermeister
5. Nachwahl in gemeindliche Ausschüsse aufgrund des Rücktritts von Frau Bärbel Thiemann  
Vorlage: 202/2012/ND/BV
6. Mitteilungen
7. Einwohnerfragestunde
8. Beschlussfassung über eventuelle Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
9. Genehmigung von Haushaltsüberschreitungen bis 3.5.2012  
Vorlage: 194/2012/ND/BV
10. Prüfung der Jahresrechnung 2011 und Feststellung des Ergebnisses für die Gemeinde Neuendeich  
Vorlage: 199/2012/ND/BV
11. Pflasterung am Dörpshus  
Vorlage: 195/2012/ND/BV
12. Finanzielle Unterstützung der BI Haseldorfer Marsch

Vorlage: 192/2012/ND/BV

13. Entwurf einer Gedenktafel an der ehemaligen Schule in Neuendeich

Vorlage: 193/2012/ND/BV

14. Sachstand Einführung Digitalfunk

Vorlage: 200/2012/ND/V

Stellungnahme der Gemeinde Neuendeich zum Entwurf des Generalplanes "Küs-

- 14.1. tenschutz des Landes Schleswig-Holstein"

15. Verschiedenes

- 15.1. Reparatur des Ballfangzaunes am Sportplatz

- 15.2. Straßenbelag Strepen

I

- 15.3. Infoveranstaltung Küstenschutz

- 15.4. Nord-Süd Stromtrasse

18. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Sitzungsteil

### **Protokoll:**

#### **zu 1 Verabschiedung der ausgeschiedenen Bürgermeisterin, Frau Thiemann**

Frau Thiemann ist zum 30.04.2012 als Bürgermeisterin der Gemeinde Neuendeich zurückgetreten und hat gleichzeitig ihr Mandat als Gemeindevertreterin niedergelegt.

Herr Pliquet verliert den kommunalpolitischen Werdegang von Frau Thiemann und bedankt sich bei ihr im Namen der Gemeindevertretung für die geleistete Arbeit für die Gemeinde Neuendeich. Danach überreicht er Frau Thiemann die Entlassungsurkunde als Bürgermeisterin der Gemeinde.

Frau Thiemann bedankt sich bei der Gemeindevertretung für die gute Zusammenarbeit.

Frau Kops bedankt sich stellvertretend für die CDU-Fraktion bei Frau Thiemann und nennt hierbei einige ihrer wesentlichen Verdienste für die Gemeinde. Anschließend überreicht Sie Frau Thiemann als Abschiedspräsent eine Rosenpflanze.

Nach Frau Kops bedankt sich Herr Pliquet, stellvertretend für die SPD-

Fraktion, bei Frau Thiemann und überreicht ihr ebenfalls als Präsent eine Rosenpflanze.

**zur Kenntnis genommen**

**zu 2 Verpflichtung eines Gemeindevertreters**

Herr Pliquet begrüßt Herrn Laudan als neuen Gemeindevertreter und verpflichtet ihn per Handschlag zur gewissenhaften Erfüllung seiner Obliegenheiten.

Herr Laudan nimmt ab diesem Zeitpunkt als stimmberechtigtes Mitglied an der Sitzung teil.

**zur Kenntnis genommen**

**zu 3 Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters unter Leitung des stellvertretenden Bürgermeisters**

Herr Thies-Peter Kleinwort schlägt Herrn Günther Laudan vor.

Herr Gerd Mettjes schlägt Herrn Reinhard Pliquet vor und erläutert, warum dieser Bürgermeister werden sollte.

Herr Gerd Mettjes beantragt geheime Wahl.

Es erfolgt der Wahlvorgang in geheimer Abstimmung. Die Auszählung der Stimmen erfolgt durch Herrn Jürgensen mit Begleitung von Herrn Früchte- nicht von der CDU-Fraktion sowie Herrn Thimm von der SPD-Fraktion. Herr Jürgensen verkündet anschließend das Ergebnis:

**Günther Laudan: 5 Stimmen**

**Reinhard Pliquet: 4 Stimmen**

Herr Günther Laudan wurde somit zum neuen Bürgermeister der Gemeinde Neuendeich gewählt.

**zu 4 Verpflichtung sowie Vereidigung der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters und Einführung in ihr/sein Amt durch den stellvertretenden Bürgermeister**

Herr Pliquet verpflichtet und vereidigt Herrn Günther Laudan als neuen Bürgermeister der Gemeinde Neuendeich. Herr Laudan erhält eine Ernen-

nungsurkunde.

Herr Kleinwort überreicht dem neuen Bürgermeister im Namen der CDU-Fraktion ein Präsent und hofft auf eine gute Zusammenarbeit.

Herr Laudan bedankt sich für das Vertrauen und hofft auf eine gute Zusammenarbeit. Der Vorsitz in der Gemeindevertretung wird ab diesem Zeitpunkt durch Herrn Laudan übernommen.

### **zur Kenntnis genommen**

#### **zu 5 Nachwahl in gemeindliche Ausschüsse aufgrund des Rücktritts von Frau Bärbel Thiemann Vorlage: 202/2012/ND/BV**

Vor der Nachwahl merkt Herr Jürgensen an, dass Frau Thiemann Delegierte in der Delegiertenversammlung des SHGT gewesen ist und bittet um entsprechende Nachwahl.

Herr Kleinwort schlägt anschließend im Namen der CDU-Fraktion vor, alle durch den Rücktritt von Frau Thiemann frei gewordenen Stellen durch Herrn Günther Laudan zu besetzen.

#### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung Neuendeich wählt Herrn Günther Laudan als stimmberechtigtes Mitglied in die folgenden Ausschüsse:

- Ausschuss für Soziales und Jugend
- stellvertretendes Mitglied im Finanzausschuss
- stellvertretendes Mitglied im Bau-, Umwelt- und Wegeausschuss

Weiter wird Herr Laudan als Vertreter der Gemeinde im Fünf-Städte-Verein Pinneberg sowie als Delegierter in die Delegiertenversammlung des SHGT gewählt.

#### **mehrheitlich beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 8 Nein: 0 Enthaltung: 1**

#### **zu 6 Mitteilungen**

Herr Laudan berichtet über die Thematik Breitbandausbau, zu der es keinen neuen Sachstand gibt. Es werde kurzfristig einen Gesprächstermin mit der azv Breitband GmbH geben. Nach wie vor sei es sehr wichtig, weitere Interessenten für einen Anschluss an das neue Netz zu finden.

Herr Pliquet berichtet wie folgt:

- Am 09.05.2012 hat die öffentliche Mitgliederversammlung der Ak-

tivRegion Pinneberger Marsch & Geest stattgefunden.

- Herr Koopmann vom Amt Moorrege ist verabschiedet worden.
- Es hat die Seniorenausfahrt sehr erfolgreich stattgefunden.
- Der Finanzausschuss hat am 06.06.2012 getagt, der Bau-, Umwelt- und Wegeausschuss am 31.05.2012

**zur Kenntnis genommen**

**zu 7 Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen von den Einwohnern gestellt.

**zur Kenntnis genommen**

**zu 8 Beschlussfassung über eventuelle Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

Gegen die Niederschrift der letzten Sitzung der Gemeindevertretung vom 28.03.2012 liegen keine Einwände vor.

**zur Kenntnis genommen**

**zu 9 Genehmigung von Haushaltsüberschreitungen bis 3.5.2012  
Vorlage: 194/2012/ND/BV**

Frau Kops berichtet zunächst aus der Sitzung des Finanzausschusses.

Herr Mettjes beklagt sich über die erst am Vortag zur Gemeindevertreter-sitzung erhaltenen Protokolle des Bau-, Wege- und Umweltausschusses sowie des Finanzausschusses. Dies habe eine zu geringe Vorbereitungszeit zur Folge.

Herr Jürgensen antwortet, dass der späte Versand dem straffen Sitzungs-kalender geschuldet ist. Es sei oftmals nicht möglich, neben der eigentli-chen Arbeit im Amt und dem Publikumsverkehr zeitnah Niederschriften zu erstellen.

Herr Laudan kündigt an, die Sitzungstermine zukünftig, soweit möglich, weiter auseinanderziehen zu wollen.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Haushaltsüberschreitungen im

Verwaltungshaushalt mit 7.029,50 € und im Vermögenshaushalt in Höhe mit 11.764,30 € zu genehmigen.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 10 Prüfung der Jahresrechnung 2011 und Feststellung des Ergebnisses für die Gemeinde Neuendeich  
Vorlage: 199/2012/ND/BV**

Herr May geht auf die Prüfung der Jahresrechnung ein und berichtet, dass keine Beanstandungen vorgelegen haben. Es sei zuverlässig und korrekt gearbeitet worden.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung stellt die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2011, die im Verwaltungshaushalt mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je 673.213,86 € und im Vermögenshaushalt mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je 89.885,66 € abschließt, fest.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 11 Pflasterung am Dörpshus  
Vorlage: 195/2012/ND/BV**

Herr Früchtenicht erläutert den Beschluss des Bau-, Umwelt- und Wegeausschusses vom 31.05.2012. Frau Kops fügt hinzu, dass der Finanzausschuss am 06.06.2012 beschlossen hat, dass die Maßnahme höchstens 10.000,00 € kosten darf.

Herr Früchtenicht erklärt, dass er bereits ein Angebot eingeholt hat, das unter der Grenze von 10.000,00 € liegt.

Herr Mettjes fügt hinzu, dass die Gemeinde sich zeitnah ebenfalls Gedanken über den Zustand der Basketballkorbanlage machen muss.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, den geplanten Baumaßnahmen lt. Protokollierung aus der Sitzung des Bau-, Umwelt- und Wegeausschusses vom 31.05.2012 zu folgen, wenn diese Maßnahmen im Rahmen von 10.000 € ausgeführt werden.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 12      Finanzielle Unterstützung der BI Haseldorfer Marsch  
Vorlage: 192/2012/ND/BV**

Frau Kops erläutert kurz, dass der Finanzausschuss empfiehlt, 1.000,00 € für die BI Haseldorfer Marsch bereitzustellen. Diese würden dann 2013 im Haushalt veranschlagt werden. Eine Abforderung dieses Betrages erfolgt nur bei Bedarf.

Herr Bürgermeister Laudan und Herr Pliquet sprechen sich für die Bereitstellung der 1.000,00 € aus.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Bürgerinitiative Haseldorfer Marsch mit der Bereitstellung von 1.000,00 € im Haushalt 2013 zu unterstützen.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 13      Entwurf einer Gedenktafel an der ehemaligen Schule in Neuendeich  
Vorlage: 193/2012/ND/BV**

Bürgermeister Laudan fragt, ob es Anmerkungen zu dem Entwurfstext gibt. Frau Kops merkt an, dass auf dem Entwurf ein falsches Geburtsdatum geschrieben wurde. Herr Prof. Dr. Detlefsen sei nicht am 02.09.1833 sondern am 25.09.1833 geboren worden. Sie berichtet weiter, dass es eine kleine Uneinigkeit mit der Gemeinde Moorrege über den Geburtsort geben würde. Herr Heidecke habe auf Nachfrage geantwortet, dass Herr Prof. Dr. Detlefsen „in der alten Schule an Neuendeich“ geboren worden sei und dass damit Neuendeich eindeutig gemeint sei.

Frau Thiemann berichtet, dass Sie den Entwurf dem Glückstädter Detlefsen Museum gezeigt habe und dass der Entwurf inhaltlich als korrekt bestätigt wurde.

Herr Laudan schlägt vor, erst den Sozialausschuss entscheiden zulassen.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Beratung über den Inhalt und die Ausfertigung der Gedenktafel an der ehemaligen Schule Neuendeich an den Sozialausschuss zu übertragen.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 14 Sachstand Einführung Digitalfunk  
Vorlage: 200/2012/ND/V**

Frau Kops erläutert, dass der Finanzausschuss empfiehlt, 10 mobile Geräte und zwei Geräte für die Fahrzeuge zu bestellen. Das Geld würde 2013 im Haushalt zur Verfügung gestellt werden.

Herr Pliquet merkt an, dass die Geräte dieses Jahr bestellt werden müssen.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die benötigten Funkgeräte (10 Handgeräte und 2 Geräte für die Fahrzeuge) verbindlich zu bestellen. Die benötigten Haushaltsmittel in Höhe von rd. 10.000 € sind im Haushaltsjahr 2013 im Rahmen einer Verpflichtungsermächtigung bereit zu stellen.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 14.1 Stellungnahme der Gemeinde Neuendeich zum Entwurf des Generalplanes "Küstenschutz des Landes Schleswig-Holstein"**

Herr Laudan berichtet zunächst aus der Sitzung des Bau-, Umwelt- und Wegeausschusses vom 31.05.2012. Herr Pliquet berichtet, dass die Stellungnahme des Amtes Elmshorn-Land angefordert wurde. Die Gemeindevertretung ist sich einig, eine inhaltlich angepasste Stellungnahme durch die Verwaltung erstellen zu lassen, bei der auch die Darstellungen des Deich- und Hauptsielverbandes berücksichtigt werden.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, ähnlich der Darstellungen des Deich- und Hauptsielverbandes sowie des Amtes Elmshorn-Land eine Stellungnahme zum Generalplan „Küstenschutz“ abzugeben.

**einstimmig beschlossen**

**Abstimmungsergebnis: Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 0 Befangen: 0**

**zu 15 Verschiedenes**

**zu 15.1 Reparatur des Ballfangzaunes am Sportplatz**

Herr Mettjes erinnert an die Sitzung des Bau-, Umwelt- und Wegeausschusses bei der über den Zustand des Ballfangzaunes am Sportplatz gesprochen wurde. Dieser hat sich auf der Mitte zum Sportplatz hin stark ge-

neigt. Es bestehe hohe Einsturzgefahr und es sei seit der Sitzung noch nichts geschehen.

Herr Krepelka hat die Pfosten frei gelegt, um zu überprüfen, ob diese abgebrochen sind. Dies sei oberirdisch nicht festzustellen gewesen. Die Pfosten scheinen aber morsch zu sein. Herr Mettjes bekräftigt, dass in diesem Fall sofort gehandelt werden muss.

Es wird über die sofortigen Maßnahmen diskutiert. Herr Jürgensen stellt dar, dass die Errichtung eines Bauzaunes notwendig sei. Ein Flatterband oder ein Hinweisschild würden auch haftungsrechtlich nichts bringen.

Herr Laudan sagt sofortiges Handeln zu und wird sich umgehend mit Herrn Krepelka und Herrn Denker in Verbindung setzen.

**zur Kenntnis genommen**

#### **zu 15.2 Straßenbelag Strepen**

Im Bau-, Umwelt- und Wegeausschuss wurde der Beschluss gefasst, dass noch einmal ein Ortstermin gemeinsam mit dem WUV, dem Gutachter Herrn Nickel, den Ausschussmitgliedern und Herrn Denker stattfinden soll. Herr Denker wurde gebeten, einen Termin mit den erforderlichen Teilnehmern abzustimmen.

Herr Mettjes fragt, ob schon Termine vorliegen. Er bittet um kurzfristige Erledigung.

**zur Kenntnis genommen**

#### **zu 15.3 Infoveranstaltung Küstenschutz**

Herr Kleinwort fragt, ob dem Amt etwas über eine Informationsveranstaltung zum Thema Deichschutz bekannt ist. Es hätte letztens eine ähnliche Veranstaltung zum Thema Elbvertiefung gegeben.

Herr Jürgensen erklärt, dass dem Amt eine solche Veranstaltung nicht bekannt ist. Das Amt würde sich aber bei Herrn Kleinwort melden, sobald man etwas über eine solche Veranstaltung erfahren sollte.

**zur Kenntnis genommen**

#### **zu 15.4 Nord-Süd Stromtrasse**

Herr Thimm spricht die geplanten Stromtrassen von Nord nach Süd an. Geplant sind nach dem Netzentwicklungsplan vier große Stromleitungsstrassen aus Norddeutschland in den Süden. Dabei soll erstmals in

Deutschland die sogenannte HGÜ-Technik (Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung) zum Einsatz kommen. Herr Thimm fragt, ob etwas darüber bekannt ist, dass eine dieser Trassen durch Neuendeich führen soll. Herr Jürgensen antwortet, dass über eine solche Trasse nichts bekannt ist. Es sei abzuwarten, wie die genauen Planungen aussehen.

**zur Kenntnis genommen**

**zu 18 Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Sitzungsteil**

Es ist keine Öffentlichkeit mehr vorhanden, so dass eine Bekanntgabe der nichtöffentlichen Beschlüsse entfällt.

Herr Laudan bedankt sich bei allen Anwesenden und schließt um 21.30 Uhr die Sitzung.

**zur Kenntnis genommen**

Für die Richtigkeit:

Datum: 11.07.2012

---

gez. Günther Laudan

---

gez. Frank Wulff  
Protokollführer